

REDACTIA  
ARAD, STR. AULICH (ADAM)

ABONAMENTUL  
Pentru Austro-Ungaria:  
pe 1 an fl. 10; pe 6  
lun. fl. 5; pe 1/4 de an  
fl. 2.50; pe 1 lună fl. 1.  
Pentru România și străinătate:  
pe an 40 franci.  
Manuscrisurile nu se înapoiază.

ADMINISTRAȚIA  
ARAD, STR. AULICH (ADAM)

INSERȚIUNILE:  
pe 1 linie primul rând  
7 cr.; a doua oră 6 cr.;  
a treia oră 4 cr. și timbru  
de 30 cr. de fiecare publi-  
cațiune.

Atât abonamentele cât și  
inserțiunile sunt a se plăti  
înainte.

Scrisori nefrancate nu se  
primesc.

# TRIBUNA POPORULUI

## Revoluție țerănească.

Imprumutăm acest titlu dela ziarele maghiare, cari pun în evidență — dacă lucrurile vor merge tot ca în prezent — o revoluție țerănească cel puțin ca aceea a lui Dózsa (György, faimosul șef ars pe tron de fier.

Ear' revoluția aceasta, o recunosc însuși ziarele maghiare, e vorba să o facă țeranii maghiari, agitați de socialiști.

Intr'adever, numai în săptămâna aceasta, s'au anunțat tulburări țerănești în trei centre mari. La Balmazújváros, Gava și Deda.

În cea dintâi comună țeranii socialiști au atacat chiar biserica reformată germană. Blocarea a fost zadarnică numai după ce au sosit gendarmii din toate părțile.

La Gava țeranii lucrători s'au pus în grevă și au provocat tulburări cari s'au potolit numai după ce a fost pusă în mișcare și armata.

Tulburările dela Deda de asemenea au fost înăbușite numai prin sporierea gendarmeriei și intervenirea armatei.

Ear' la Szabadka socialiștii au zădărnicit conferența preotului catolic, care înainte de un public distins, în cercul unei societăți literare, voia să arate primejdiile socialiste în Ungaria.

Toate aceste tulburări se întemplă în comitate — în trei d'odată — locuite de Maghiari.

Dacă s'ar întemplă între Români, desigur că s'ar fi proclamat deja statul.

Socialiștii sunt lăsați însă în pace chiar la Budapesta, unde ei țin adunări și congrese. Nouă ni-s'au confisecat până și cele mai elementare drepturi: să ne întrunim în meetinguri populare, deși s'a dovedit cu prisos că Românii ordinea publică nicăiri n'au tulburat-o.

Cât despre dreptatea ce ar avea-o socialiștii, ei nici măcar se pot asemăna cu noi. Ei cer sporierea salariului și reducerea orelor de lucru. Noi ne apărăm existența națională. Țeranii maghiari se agită și se adună, îndemnați de socialiști, pentru a cere sufragiul universal, largirea deci a dreptului electoral. Noi nu putem nici să protestăm că ori-ce drept electoral ne este confiscat.

Țeranul ungar e nemulțumit pentru că nu poate câștiga mai mult, să mănânce carne și să bea vin în fiecare zi. Alor noștri li se ia velința de pe pat și vita din bățatură.

Țeranii unguri sunt asmuțați în contra „domnilor cari trăiesc în belșug“ (marii proprietari și magnați). Nouă ni-se atribuie ca lucrul criminal luptă în contra celui mai păcătos guvern.

Eată deosebirea!

N'avem să ne descuragem însă. Poporul nostru e destul de tare să suporte toate orgiile stăpânirii.

În cât despre resbuinare, n'avem să ne-o facem noi. Vor face-o tot Ungurii, căci credem și noi în prorociile presei

maghiare: pământul arc să fie curând îngrășat cu sângele țerănilor maghiari!

Ear lupta are să se dea nu pe teren național, ci cu gendarmii și pentru motive străine de neamul românesc, căci fie zis într'un ceas bun, între țeranii români nu s'au ivit până acum „apostolii“ (?) socialiști cari să îndemne la darimarea bisericilor, ci când ne-am adunat, noi la biserică ne-am dus, și curagiu pentru luptă înainte altarului ne-am luat.

Grupați în jurul preoților noștri și apropiindu-ne cu dragoste de prelații cari veghează asupra turmei cuvântătoare, — oată care trebuie să fie politica țerănilor români.

Cei maghiari verse ei sânge în luptă cu gendarmii, facă ei revoluție, la primăvară ori la vară!.. Ai noștri vor urma calea lor vechia, tari în credință că după-cum veacuri de-arândul nu s'au prăpădit gemând sub jugul iobăgiei ungurești, nu vor peri nici sub actuala stăpânire, care n'are să mai dăreze mult, ci va trebui să cadă sub greutatea propriilor ei păcate.

**Resolvarea crizei în Austria.** La Viena se consideră criza ca sfârșită. Peste două săptămâni baronul Gautsch va veni adecă cu un ordin de virtute, căruia în Boemia vor fi trei teritorii de limbă: teritoriu german, ceh și mixt. Boemii vor primi acest mod de rezolvare, dându-li-se în schimb și o universitate la Brünn.

Reichsrathul va fi convocat la sfârșitul lunii Februarie; e aproape apoi sigur că partidul popular, împreună cu Lueger, va sprigini guvernul. Primarului orașului Viena se vor face toate înlesnirile pentru a putea să contracteze împrumutul necesar instalațiunilor de gaz, precum și pentru alte trebuințe.

**Bucurie și îngrijorare.** Ziarele maghiare aduc cu multă veselie știrea, că la ministerul de războiu se studiază planul ca honvezilor să li-se dea artilerie. În același timp se dă însă știrea care-i îngrijește pe Unguri: ministerul comun de războiu le cere sporierea numărului recrutiilor.

Nimie nu se dă fără un preț oare-care!

**Contra Ungurilor.**

Reu sfat le-a dat Ungurilor cel care le-a spus să maghiarizeze numele comunelor. Și aceasta nu numai pentru că și așa munca lor are să fie zadarnică, ci mai ales pentru că această străduire a lor a avut darul să scoale împotriva Ungurilor chiar și pe Nemți cari de vreme îndelungată i-au spriginii.

Astfel mai zilele trecute însăși „Neue Freie Presse“ a scris împotriva acestei legi. Cât despre Nemții din patrie, se știe că chiar Sași au pornit lupta și drept protestare a tendinței de maghiarizare, jumătate din numărul deputaților sași au ieșit din clubul guvernamental și chiar din Dieta.

Pe de altă parte orgănul tinerilor sași din Brașov urmează o luptă crâncenă împotriva guvernului unguresc și

pledează cu deosebită căldură pentru apropierea dintre Români și Sași.

În același timp broșura scrisă în limba franceză, (intitulată „In Ungaria“) a dlui Jehan de Witte, mare publicist francez, își face și ea curs în lumea politică. Cu date luate din cele mai de valoare cărți, dl Witte arată toate ticăloșiile vieții statului maghiar, făcând în același timp o simpatică apărare drepturilor naționalităților asuprite.

Ungurii însă nu vor să vadă nici să asculte. Ei merg orbș spre abisul mare, ca omul cărui Dumnezeu i-a luat mințile.

## Intrigi meschine.

Purtarea guvernului în afacerea cu fondul Jancu a fost, nu se poate mai ordinară: a folosit-o ca pe un bun mijloc de a băga intrigi între Români. Știa că ori-ce prigoniri ar începe în ptriva noastră, n'ar putea să ne slăbească ca certurile interne dintre noi. A pus deci pe un Român (pe care azi tot mai mulți încep a-l bănuia că cine poate fi) să dea în „Kolosvár“ alarma că banii sunt înstrăinați.

Socoteala era foarte simplă: „Tribuna“ va reproduce articolul, ear noi cei din Arad vom începe să replicăm supărați și scandalul, aproape potolit dintre Români, va începe d'acapo.

Nu ne-am lăsat însă atrași în această cursă. Am luat cuvântul o singură dată arătând și atunci ce servicii fac Ungurilor noștri, cari propaga nemercuțerea și aruncă calomniile.

O nouă probă a intrigilor ungurești ni s'a dat zilele acestea.

Se știe anume că foile maghiare au publicat — înainte de celor române — nu numai protestul comitetului naționalităților, ci chiar și procesul verbal care nu e merit publicității. Am remarcat și noi că lucrul acesta e cel puțin enigmatic, deși — fără să fim cătuși de puțin reuțăcioși — ni se impune concluziune mai grea: că cei din comitet, ori nu sunt indestul de prudenți, ori sunt... tradați.

Dar n'am insistat asupra chestiunii ce ni-se prezintă tot mai penibilă.

Vedem însă acum că presa maghiară întreagă reproduce un comunicat din „Budapesti Értésítő“, care publicase o telegramă din Arad în care li se comunicau cele ce urmează:

Românii din Arad sunt foarte amăriți văzând că actele comitetului naționalităților n'au fost păzite cu destulă discreție, ci s'au publicat întâiu în ziarele maghiare. Ei au căzut pe grea bănuială, temându-se de trădare; aceasta cu atât mai ales, cu cât eu o zi înainte de ședința comitetului, dl J. Coroianu a avut o întrevedere cu baronul Bánffy...

Fapt e că nimeni în Arad nu știa despre vizita domnului Coroian la baronul Bánffy. Ear dacă Jeszenszky a ținut să facă Românilor cunoscut lucrul acesta tot numai cu scop să provoace o discuție inversunată, are să se înșale în așteptările sale.

Dacă alta i-a fost scopul, rămâne ca viitorul cel mai apropiat să ne desvălească ce urmărește.

Noi la tot cazul vom sta treji.

häv 20'120

## Cestiunea cvotei.

Baronul Gautsch, ministrul pres. împreună cu Körber ministru de comerț și Bawek, ministrul finanelor, au sosit la Budapesta pentru a începe cu guvernul maghiar tratările în vederea încheierii convențiunii. Pe tapet va fi adusă însă numai cestiunea

cvotei, deoarece-ce celelalte proiecte privitoare la convenție sunt deja gata, și guvernul Gautsch nu se poate extrage de sub puterea obligătoare a stabilirilor făcute cu guvernul Badeni. Dacă guvernul austriac e de părerea, că cele stabilite deja asigură Ungariei avantajul dorit, atunci la hotărîrea cvotei va încerca să restitue ecuilibrul între cele două state. Aici însă am ajuns la punctul unde guvernele acestor două state nu se mai înțeleg.

Guvernul maghiar a declarat în parlament, că prin legarea convențiunii cu Austria nu dorește păgubirea statului convențional, ceea-ce înseamnă, că nu se va opune ridicării juste a cvotei.

Ministrii austriaci, au venit la B-posta cu planul ca să înduplece pe guvernul maghiar la primirea cvotei de 37 0/0; și nu suferă înodială, că guvernul Unguresc se va învoi la ridicarea cvotei.

andoh a 201200 12

## NEMESIS

Memento către factorii politicei maghiare.

Acesta este titlul unei broșuri ce a apărut de curând în Turóc Szt. Márton în limba maghiară, din pana unui bărbat fruntaș al Slovacilor. Scrisă cu multă pricepere și cunoștințe temeinice a stărilor politice din România noastră, autorul vrea priu-tr'însa să deștepte din preocupăția lor neînțeleasă și daltomania politică cercurile hotărîtoare politice maghiare, ca chestia naționalităților să fie rezolvată aici la noi acasă de bună voie și din respectul sincer și adevărat către dreptate, libertate, egalitate și frățietate.

Broșura se împarte în două capitole. Capitolul prim se ocupă de stările din Austria și luptele Slavilor contra hegemoniei Nemților. Capitolul al doilea este consacrat stărilor politice din Ungaria.

Credem a aduce un bun serviciu cetitorilor noștri, publicând fie și numai în extras vederile atât de întemeiate și de o rară claritate politică ale autorului acestei broșuri.

Indemnul la scrierea acestei broșuri autorul o ia din două enunțiauni ale sale făcute în niște articoli de jurnalistică odată cu ocazia când deputatul ureal Dr. Nicolae Șerban a provocat în dietă țării o polemică naționalistă (24 Noemvrie 1894), altă dată cu ocazia congresului naționalităților dela 1895. „Ași regreta nemărginit, dacă rolul de a face dreptate naționalităților ar fi rezervat pentru Viena, dar' am credința neștrămutată, că urmând pe calea apucată, de acolo va veni Nemesis“, ear' ceialaltă enunțiaune era: „D-voastră vedeți pretutindenea ruble rusești și machinațiuni moscovite, pe când întreaga istorie se va plăti în valută austriacă.“

Certurile din parlamentul vienez și stările de dincolo de Laita li fac impresia, că Nemesis să apropie cu pași repezi, crede deci sosit timpul să desvoalte mai temeinic scriesele de pe acel timp.

Ca să poată judeca situația politică și să tragă consecuențele din această situație, autorul porcede din acel adevăr cardinal, că „motorul care regulează și determină acțiunea și conduita dinastiei, în prima linie

este interesul dinastiei, și cu acesta în strinsă legătură între rețele de mare putere ale monarhiei. Ori ce alt interes este secundar sau chiar de a treia ordine și numai întru atâtă se poate valida *trainic*, întru cât nu se împotrivesc și se poate aduce în concordanță cu interesul dinastiei și cu poziția de mare putere a monarhiei.

Dinastia e de origină germană. Sentimentele ei sunt germane e deci foarte firesc că și interesele Germanismului să i zacă mult la inimă. În 1879 ea s'a hotărât să abandoneze politica de hegemonie germană în Austria. Cât va fi trebuit ea să se lupte cu sine până ce să rupă cu tradițiile familiare și să se determine la acest pas? Și dacă totuși și-a călcat pe inimă și a făcut aceasta, de ce a făcut-o? Fiind-că cele mai mari interese ale dinastiei și interesele de mare putere a monarhiei cereau aceasta.

Situația monarhiei austro-ungară în vecinătatea Germaniei și a Rusiei, din cauza caracterului ei poliglot e foarte grea, ea a devenit chiar insuportabilă. Acest lucru l'a înțeles perfect Coroana deja la 1866 și s'a convins, că nici în hegemonia Nemților în Austria nici în a Maghiarilor în Ungaria nu-și poate afla sprijinul dinastiei și a monarhiei ca mare putere.

Mai ales ținuta Nemților în Boemia și Moravia, a vieneților și a Nemților din Po-jon a intrat în credința că de puțin se poate ea razima pe Nemții din Austria față de puterea mereu în creștere a Hohenzolernilor cu atât mai puțin pe Maghiarii aliați cu Berlinul. Cu toate acestea în slăbiciunea ei ea a trebuit să se învoiască ca Slavii din Austria să fie sacrificiați Nemților. Dar' deja la 1871, sub *Hohenzollern*, Coroana a făcut încercări să emancipeze de sub tutela hegemoniei germano-maghiară, a fost însă prea de timpuriu. Pe deoparte alianța germano-maghiară era cu mult mai puternică, ear' pe de alta Rusia îi ținea mâinile legate. La 1879, sub *Taife* însă această operă fost reluată și ea continuă și în zilele noastre și nu fără succes. Astăzi Slavii din Austria înfrâng velenitățile de hegemonie a Nemților din Austria. Ei însă nu o fac, una că germanismul tot stă aproape de pulsul dinastiei, altă că aceasta ar însemna căderea dintr'un extrem în altul, și tocmai această mișcare dintr'un extrem în celalt stă în contradicție cu interesele dinastiei și cu siguranța de mare putere a monarhiei.

(Va urma.)

## Zola sub acuză.

Din Paris se telegrafiază că punerea sub acuză a lui Zola e fapt împlinit. Procesul se va desfășura la 7 Februarie. Va fi dus înaintea curții cu jurați și Vagbau, prim-redactor al ziarului „Aurore”, unde Zola și-a publicat faimoasa epistolă către președintele Republicei.

Procuror în proces are să fie *Van Cassel*, ear' apărător al lui Zola este *Fernand Labori*. Desbaterile le va conduce judele *Delegorgue*, unul dintre cei mai distinși juristi ai Franței.

În provincie demonstrațiile contra lui Zola se urmează.

Mai mare a fost demonstrația la *Nancy*, unde înaintea casei militare s'a strigat: „Trăiască armata”, „Jos Ovreii”, — și s'au ars toate ziarele cari apară pe *Dreyfuss* și pe Zola.

## Criminalitatea în orașele mari.

D'odată cu întinderea civilizației, așa se vede că în orașele mari cel puțin, sporesc și cazurile de criminalitate.

Să luăm de pildă capitala Ungariei.

În anul 1895 la poliția din Budapesta s'au făcut 11.206 cazuri de arestări. Din acești delicenți și criminali au fost trimiși procurorului 2831. În anul 1896 numărul se ridică deja la 12.474.

La tribunal: în anul 1897 au fost 93.048 cazuri, va să zică cu 8230 mai mult ca în 1896 și cu 17.620 mai mult ca în 1894, cu 22.406 mai mult ca în 1893 și cu 48.326 mai mult ca în 1891.

Furturi s'au întâmplat în 1895 în valoare de 401.199 fl., ear' în 1896 publicul a fost păgubit cu 436.640 fl.

La *Berlin* în 1895 au fost 161.304 cazuri de criminalitate. La 1896 cazurile se sporesc la 162.528.

Din cei arestați la poliție, 8308 au fost arestați pentru beție.

În alt număr vom urma a da amănunte despre alte capitale.

## Ce pretind socialiștii?

În comuna *Kömlö*, cuibul socialiștilor din comitatul *Heves*, socialiștii de acolo au voit în 18 c. să țină adunare. Protopretorele i-a oprit, ear' ei nedescurajați au înștiințat o nouă adunare pe ziua de 2 Febr.

În recursul lor au arătat și rezoluțiunea ce vor s'o aducă în adunare. Rezoluția lor se cuprinde în următoarele patru puncte:

1. Cerem restrângerea tirăniei pe cale legislativă.

2. Pretindem drepturile constituționale, de cari pe calea legislativă suntem lipsiți.

3. Cerem pe calea legislației ridicarea plății și tratare umană.

În punctul 4 socialiștii declară, ca pentru ținerea adunării și pentru discursurile ce se vor spune, primesc toată răspunderea.

## NOUTAȚI

Arad, 21 Ian. n. 1898.

**Viitorul inspector suprem al armatei.** — La înaltul post militar, devenit în vacanță prin moartea baronului *Schönfeld*, după-cum se svedește prin cercurile militare, va fi numit baronul *Waldstätten*, unul dintre cele mai distinse autorități militarești care și-a câștigat merite chiar și pe terenul literaturii militare.

**Curia pentru condamnarea condiționată.** Forurile superioare judecătorești, au obiceiul ca în fiecare an să țină câte o conferință. În care juzii se consultă asupra unor scări observate în jurisdicțiune. Așa și anul acesta Curia a ținut o asemenea conferință în care supremul for judecătorec a luat poziție pentru sistemizarea condamnării condiționate, care va consista în aceea că în anumite cazuri osânditul nu va fi silit să și împlinească pedeapsa până când nu va comite un alt păcat sau fapt urmărit de lege.

**Nou ordin pentru armată.** Din incidentul jubileului de 50 de ani de domnie, Majestatea Sa a înființat un nou ordin pentru distincțiunea meritelor militare. Noul ordin va purta numele „*Medalie jubilară împărătească*” și va avea trei clase. Medalia de aur vor primi-o acei oficiali, cari servesc cel puțin de 40 de ani sub domnia Majestății Sale, medalia de argint aceia, cari au împlinit 20 de ani de serviciu. Medalia de bronz este înființată pentru soldați. Această medalie se va da aceluia dintre soldați, cari au împlinit 6 ani de serviciu activ.

Valoarea medaliei pentru vitejă va fi ridicată prin aceea, că renta de dalia de aur pentru vitejie și după argint cl. I. va fi d'aci înainte pe până ce până acum posesorii acestor dalii o trăgeau numai pe timp cât erau în serviciul statului. Se mai plănuiește să se sistematizeze și pentru medalia teje clasa II o anumită rentă.

**Colonizare pe spatele Sârbilor.** În narea generală de zilele trecute a celui comunal din *Verset* s'a servit atențat contra naționalităților și în în contra Sârbilor din acel oraș. În sârbească, orașul dispunea de un teren pe care a hotărât să-l vindă în parcelă celare executată, locurile nu s'au locuitorilor din acel oraș, ci s'a primita a 80 familii maghiare, adunături de te părțile, cari vor se întemeieze, ca maghiar în *Verset*.

Nădăduind, că fiind chestia de publică, care va trebui să se vindă tație, Sârbii și Nemții din acel oraș lăsa să se încuibă acele venituri adu cine știu ce părți pe spatele locuitorilor tochtoni.

**Agata Bărsescu la Cernăuți Urmând dorințe generale, direcțiunea teatruului națian a angajat pe celebra noastră gediană pentru un ciclu de 6 reprezentațiuni. Prima reprezentațiune a avut loc luni, în 17 l. c. Repertoriul conține următoarele piese: „Sappho”, „Medea”, „Heimath”, „Deborah” și „Zwei Weibchen”.**

Publicul român cernăuțian și bucovinean a grăbit să ia parte la debuturile noastre tragediene.

**Catastrofă pe calea ferată.** Linia ferată dintre București și Brașov s'a întâmplat zilele acestea o nenorocire. Un tren de marfă, ce mergea între acestea două centre, a deraiat. Nenorocirea s'a întâmplat aproape stațiunea *Sinaia*. Victime nenorocirii au fost trei oameni morți și mai mulți răniți.

**Duel pe stradă.** Profesorii de seologie *Girolldini* și *Santelli* din Budapesta făcând aștepta aplanarea pe teren a duelului ivit între doișii, s'au bătut pe stradă. *Santelli* a pândit pe *Girolldini* într'un de stradă, și l'a atacat cu bastonul; acesta a răspuns în același chip, ear' când a văzut că agresorul seu nu se lasă, a scos revolverul și l'a împușcat în piept.

## ANIVERSAREA CUNUNIEI

DE  
AHO IUHANI.

Un soț tânăr avea obiceiul să-și însemneze în ziar toate variațiunile vieții lui interne. Seara, când toată casa dormea și era singur în birou, își scria impresiile.

Pagina următoare mi-a căzut din întâmplare în mână, și am primit concesiunea s'o public.

6 Noemvrie, 1890.

— Cred foarte mult, că după atâția ani, am început să te iubesc din nou. La balul de astă-seară mi-s'a aprins inima pentru tine, și cred că și acum simt mai mult ca de obicei. Ah, ce fericit aș fi, dacă a-și avea încrederea, că va rămânea în veci așa, sau dacă ași ști cel puțin, că sentimentele din prezent mi-se vor întoarce din când în când.

— Astăzi sunt cinci ani dela căsătoria noastră.

— Legătura noastră conjugală a devenit comună, viața noastră e monotona și plicticoasă. Nu ne adresăm vorbe rele; dar' nici bune, de multă vreme. Barometrul n'a arătat nici ploaie nici furtună; dar' n'a

străbătut nici o rază de soare prin valul sur de nori. Deosebirea părerilor asupra diferitelor lucruri nu ne-a despărțit, n'a fost nimic însă ce ne-ar fi putut atrage.

— Stau și lucrez în odaia mea, când nu lipsesc de acasă și tu stai în odaia ta și coși sau cetești romane. Numai când se apropie vremea cinei, intru la tine și adeseori te găsesc obosită și somnoroasă.

Mă doare, că te văd așa, cum te consumă singurătatea și urtul; dar' ce să fac? — Eu nu te pot distra. Mă trântesc pe canapea în celalalt colț al odăii, mă lungesc pe ea și mă gândesc despre ce ași și vorbi. Tu îți lași lucrul, te uiți împrejur, par'că ai căuta un obiect de vorbire, dar' ești în aceeași situație ca și mine. Tăcem amândoi și ne conversăm, mă torturează, când ved că tu vrei să arăți mai mult interes pentru lucru, deși nu e așa. Asta n'o pot suferi. Pe urmă mă arunc în brațele fantaziei, par'că ved o femeie, care m'ar înțelege în toate privințele și ar fi în stare să împrumute puteri noi sborului gândurilor mele.

— Ca variație încerc să mă cobor la nivelul gândurilor tale și să încep a vorbi despre lucrurile ce te interesează pe tine. Dar' a fost cu neputință să aud ceva nou din cercul activității tale. Cunosc eu bine toate părerile tale, experiențele și punctele

de vedere după cari judeci lucrurile. Dacă a-și vrea să dau aparență, par'că m'ar interesa una sau alta, ar trebui să fiu sincer. Nu-ți nimic în tine ce m'ar putea însufleși, nu poți da aripi imaginației și gândurilor mele, de aceea mă simt atât de sec, atât de fără spirit în societatea ta.

— La tot cazul tu stai și dorești să spun ceva.

Dar' cu toate acestea îți ascunzi dorințele, și te pui pe gânduri par'că ai fi indiferentă față de mine. În privința aceasta dovedești spirit de femeie. Când observ pe urmă că nu va fi nimic din conversație îți iai din nou lucrul sau continui cetitul. Și ascultăm ambii ziziul lămpii, tietaclul ciatornicului, uruitul trăsurilor, așteptând că masa să întreprindă această tăcere torturătoare.

— „Am găcit!”

— În decursul mesei e dispoziția mai puțin încordată, totdeauna să poate găsi ceva de vorbit. Dar' mă supără când ved cum îți ceașca când îmi servești ceaiul și cum o îți pe a ta când beai. Frumusețea ta regulată și expresia fără viață, mă chinuiește într'atâta, că trebuie să-mi întorc fața dela tine. Te cunosc în toate privințele, dela cap până la piciorare, îți cunosc toate mișcărilor, ori-ce expresie a feței tale, dar' foarte rar, sau aproape nici o dată nu sunt în stare să mă mișc.

— Dacă am terminat de mâncat ajuți se toarei să stringă masa, ear' eu mă folosesc de ocazie să trec în camera mea. După mă apuc de lucru, te uit cu totul și la biuro până noaptea târziu. Când duc în odaia de culcat, tu dormi deja față întoarsă spre perete.

— Azi e aniversarea cununiei noastre.

— Îți mai aduci aminte de acea zi, ai cinci ani?

— E întipărită atât de viu și curat sufletul meu.

— Din momentul în care m'am despartat, n'o pot alunga din minte.

— Des de demineată eram ocupați am doi cu lucru. Tu îți terminai rochia, ear' arangiam odăile.

Din când în când veneai la mine, îți pleteau brațele în jurul gâtului meu, mă răutai, sau mă priveai cu gingășie, și îți urmă alergai afară. Din privirea ta schimbată, din stringerea mâinei tale, pricepeam ce simți, ce gândești, ce aștepti. Pe reai neliniștită, dar te stăpâneai. N'aveam voie să intru în camera de toaletă; dar ea se deschidea ușă, mă orbea mătasa albă și voalul ca spuma.

— Pe urmă îți-ai pus haina de mireasă și oaspeții începeau să vie.

Înainte de cununie m'ai chemat la tine să-ți iai rămas bun și să mă asiguri de dragostea ta, deși înaintea celorlalți vei fi ră-



Bibliografie.

Poesii de Aurel Ciato. Un elegant volum de peste 100 pagini, cuprinzând 40 de poezii drăgălașe atât prin gândirile, cât și forma în care sunt turnate. Prețul: pentru Austro-Ungaria 1 fl, pentru România 2 lei 50 bani.

„Biblioteca Noastră“ de sub direcțiunea dlui Enea Hodoș profesor în Caransebeș apare în fie care lună. Un număr 14 cr., o serie de 5 numere 70 cr., 10 numere 1 fl. 40 cr.

Numerele apărute până acum sunt: Nr. 1. S. Secula, „Realități și Visări“, novelete. — Nr. 2. Iosif Bălan, „Iancu de Hunyad“, cerc. istorică. — Nr. 3. și 4. G. Coșbuc, „Versuri și Proză“. — Nr. 5. Gr. Alexandrescu, „Fabule alese“. — Nr. 6. N. Macpvișteanu, „Dela Sate“, piesă teatrală. — Nr. 7. Zotti Hodoș, „Intocmai“ comedie.

„Jertfa Creștinilor“. Comentariu al liturgiilor bisericești grecești, compus de Dr. Victor Szmigelski. Tomul I. Introducere dogmatică. Cu aprobarea Preavenerabilului Ordinariat metropolitan de Alba-Julia și Făgăraș. Blaj, 1897. tipografia seminarului arhidiececesan. Prețul 1 fl. 5 cr. s'au 2 lei 20 bani. Editura autorului. Venițiul curat va fi o contribuție la formarea unui fond provincial de salarizare a preoților și învățătorilor.

„Istoria universală“ pentru școlile secundare de Vasile Goldiș, profesor. Volumul III. Evul nou. Editura librăriei Nicolae I. Ciurcu, Brașov. 1897. Prețul 1 fl. 50 cr.

„Manual de Teologia Morală“ de Dr. Athanasie Mironescu Craioveanu, profesor la universitatea din București. Tipografia „Cărților bisericești“.

„Istoria Patriei“ și elemente din istoria universală, tratată după metoda biografică în două cursuri concentrice pentru șco-

lele populare române de Ioan Dariu. Carte aprobată de Inaltul Ministru r. ung. prin ordinațiunea ministerială dto. 20 Dec.

1888. Nro. 37,358; și de Vener. Consistoare din Sibiu, Arad și Caransebeș etc. Prețul unei exemplar broșat 25 cr.

Edipiunea a IV-a revăzută. (Cu portretele mai multor regenți și bărbați alesi).

Brașov, 1898. Editura librăriei M. Zeidner.

„Manual de Morala Evangelică“ sau scurtă explicare a textelor cu conținut moral din cele 4 Evanghelii de dl Moise N. Pacu, doctor în drept, profesor la liceul local, avocat și fost deputat. Carte aprobată de St. Sinod Galați, ediția II-a O recomandăm cu toadina dăpsul preoților și învățătorilor precum și părinților de familie și creștinilor pioși. Se află de vânzare la autor, strada sf. Ilie Nr. 8, la librăria Nebuneli din Galați și la librăriile principale din țară. Prețul unui exemplar 3 lei.

„Gramatica Română“ pentru învățământul secundar de Ioan Petran, profesor. Partea II. Sintaxa. Arad. Editura autorului. Prețul 60 cr. Se poate căpăta și la administrațiunea „Tribuna Poporului.“

„Abecedar ilustrat“ compus pe baza principiilor pedagogice moderne de învățătorii: Iosif Moldovan, Nic. Ștefu, Iuliu Groșoreun, Nic. Boscaiu și Petru Vancu. Prețul unui exemplar 20 cr. A se cere la administrațiunea „Trib. Pop“.

„Liturgia Sfântului Ioan Crisostom“ culeasă, aleasă și întocmită pe baza melodiilor vechi bisericești, pentru corul școlarilor pe două voci — sopran și alt — de Nicolae Ștefu, învățător în Arad. Prețul unui exemplar 2 coroane. Se poate comanda dela autorul și administrațiunea foii noastre.

Comande din provincie se efectuează prompt. Asortiment bogat în obiecte pentru cadouri de Crăciun și Anul-nou! HAJEK ANTAL. Strada Forray, ARAD. Curto de sticlărie. Cel mai ieftin izvor de târguit de tot felul de sticlărie, porțelan și vase de peatră pentru casă. OGlinzi, TABLOURI și RAME PENTRU ICONI cea mai bună calitate de LAMPE DE MASĂ și DE AGĂȚAT, DITMAR garnituri pentru hoteluri, birturi și cafețele. CELE MAI BENUMITE ÎN LUME SIEMEN BUTELII PENTRU VIN, BERE și COGNAC garnituri pentru bucătărie și altele ce cad în această specialitate. CEA MAI FINA CALITATE DE STICLĂ ÎN TABLE DE BOEMIA și BELGIA. Fondată 1883. Telefon Nr. 247. Tot aici se primește și un învățacel

Valabil dela 1 Octomvrie 1897.

MERSUL TRENURILOR

Valabil dela 1 Octomvrie 1897.

Table with train routes: Arad-Budapesta, Budapesta-Arad, Arad-Telneș, Telneș-Arad. Columns: d. m., a. m., seara.

Table with train routes: Arad-Ciaba-Oradea-mare, Oradea-mare-Ciaba-Arad, Arad-Timișoara, Timișoara-Arad, Arad-Seghedin. Columns: dim., a. m., seara.

Table with train routes: Seghedin-Arad, Arad-Brad, Brad-Arad. Columns: d. m., seara, dim.

Table with train routes: Ternoava-Cheriu, St. Ana-Chitighaz, Chitighaz-St. Ana, Boroș-Sebeș-Moneasa, Moneasa-Boroș-Sebeș, Boroș-Ineu-Cermelu, Cermelu-Boroș-Ineu. Columns: dim., d. m., seara.